

مؤقت

مجلس الأمن

السنة التاسعة والخمسون



الجلسة ٤٩٢٣

الخميس، ١١ آذار/مارس ٢٠٠٤، الساعة ١٢/٣٥

نيويورك

الرئيس: السيد دي لا سابلير ..... (فرنسا)

الأعضاء:

الاتحاد الروسي ..... السيد غاتيلوف

إسبانيا ..... السيدة منديس

ألمانيا ..... السيد تراوتفين

أنغولا ..... السيد غسبار مارتنس

باكستان ..... السيد أكرم

البرازيل ..... السيد ساردنبرغ

بنن ..... السيد أديشي

الجزائر ..... السيد باعلي

رومانيا ..... السيد دومترو

شيلي ..... السيد مونيوز

الصين ..... السيد تشنغ جينغي

الفلبين ..... السيد باخا

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ..... السير إمير جونز باري

الولايات المتحدة الأمريكية ..... السيد نغروبونتي

## جدول الأعمال

الأخطار التي تهدد السلام والأمن الدوليين جراء الأعمال الإرهابية

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-154A.



افتتحت الجلسة الساعة ١٢/٣٥.

## إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

## الأخطار التي تهدد السلام والأمن الدوليين جراء الأعمال الإرهابية

الرئيس (تكلم بالفرنسية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

يجتمع مجلس الأمن وفقاً للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/2004/186، التي تتضمن نص مشروع قرار أعد أثناء مشاورات المجلس السابقة.

قبل الشروع في التصويت، أود، باسم أعضاء مجلس الأمن، أن أعرب عن غضبنا حيال الهجوم الإرهابي الذي وقع في وقت سابق من هذا اليوم في مدريد، مما أدى إلى مقتل أكثر من ١٩٠ شخصاً وإصابة أكثر من ١٠٠٠ شخص بجراح. إن أعضاء مجلس الأمن يدينون هذا العمل الإرهابي بأقوى عبارات ممكنة. ويعرب المجلس عن تعاطفه وتعازيه للضحايا ولأسرهم ولحكومة إسبانيا. وباسم

المجلس، أود أن أطلب إلى ممثل إسبانيا أن ينقل هذه المشاعر إلى حكومة وشعب إسبانيا.

أفهم أن مجلس الأمن مستعد للشروع في التصويت على مشروع القرار (S/2004/186) المعروض عليه. وما لم أسمع اعتراضاً، سأطرح مشروع القرار للتصويت الآن.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، إسبانيا، ألمانيا، أنغولا، باكستان، البرازيل، بنن، الجزائر، رومانيا، شيلي، الصين، فرنسا، الفلبين، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): نتيجة التصويت ١٥ صوتاً مؤيداً. اعتمد مشروع القرار بالإجماع، بوصفه القرار ١٥٣٠ (٢٠٠٤).

بذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رُفعت الجلسة الساعة ١٢/٤٠.